

无症状者学校 COVID-19/冠状病毒检测同意书

哥伦比亚特区卫生局 (DC Health) 和哥伦比亚特区公立学校 (DC Public Schools) 使用此表格来征求您的同意，以便检测您的孩子是否感染 COVID-19/冠状病毒，并将收集的数据与相关部门分享。可访问 cdc.gov/coronavirus 了解有关症状、检测以及冠状病毒应对措施的更多信息。可访问 coronavirus.dc.gov 了解有关冠状病毒症状和哥伦比亚特区应对措施的更多信息。安全的面对面学习需要我们尽职地检测 COVID-19/冠状病毒并避免其传播。该检测为自愿且免费（无报酬）。

我要如何选择加入？ 如要令您的孩子接受检测，您必须完整填写此同意书并将其返还。此同意书将保存在您孩子的学校。每次孩子接受检测时，都会向检测团队出示此同意书。此举是为了避免在无父母/监护人同意的情况下对孩子进行检测。此同意书自签名后 **90 天内** 有效。

我要如何选择退出？ 您可以随时发送书面信函，表明您不希望孩子接受 COVID-19/冠状病毒检测，从而撤销同意。

将进行什么检测？

如果您同意，将对您的孩子进行 COVID-19/冠状病毒病毒的免费诊断检测。附件包括可能使用的检测类型的更多信息。采集检测样本，需要将一个类似棉签®的小拭子伸到两个鼻孔的鼻腔前部。该检测与在特区公共检测地点进行的检测相同。接受 COVID-19/冠状病毒检测不存在风险。

我如何知道检测结果？

检测结果将直接发送给您。您将通过自己提供的电子邮件地址，收到检测结果。这不是快速检测。您通常会在 5 天内收到结果。您可以联络检测实验室 — 治疗实验室呼叫中心（号码为 **1-888-702-9042**），从而跟进了解检测结果。

收到孩子的检测结果后，我该怎么办？

如果孩子的检测结果呈**阴性**，这意味着您的孩子**已经感染病毒**并且可能传染，请立即联系孩子的医疗保健提供者，查看检测结果并讨论下一步措施。您应该让孩子待在家中，并遵循关于返校的健康及学校指南。如果孩子的 COVID-19/冠状病毒的检测结果显示为**阳性**，您将收到来自哥伦比亚特区卫生局接触者追踪人员的电话。如果孩子的检测结果为**阴性**，表示孩子的样本中未检测出病毒。继续保持卫生以及美国疾病控制和预防中心 (CDC) 建议的社交距离实践。如果您的孩子出现症状，您应致电孩子的医疗保健提供者，无论检测结果如何。特区居民可免费治疗 COVID-19/冠状病毒。

数据和报告

根据 COVID-19/冠状病毒报告要求，将收集本表格的数据以及检测结果，并可能与相关学校和卫生部门分享。如果您孩子的 COVID-19/冠状病毒检测结果呈阳性，我们不会向他人披露其身份。

反面接续。

联系信息 | 由家长/监护人/学生 (如已年满 18 周岁) 填写

学生姓氏:	学生名字:	出生日期:		
学校名称:		区:		
家庭地址:	公寓:	城市:	州:	邮编:
家长/监护人姓名:	电话:	电子邮箱:		
紧急联系人姓名:		紧急联系人电话:		

在以下签名, 即证明:

- 本人自愿签署此表格, 并依法有权为上述学生作出决定。
- 本人同意, 对我的孩子进行 COVID-19/冠状病毒感染检测。
- 我的同意自表单签名日期后 90 天内有效, 除非我以书面形式通知孩子学校的指定联系人我要撤销同意书。
- 本人明白, 在法律允许的情况下, 本人孩子的检测结果和其他信息可能会被披露。
- 本人明白, 如果我是年满 18 岁的学生或是在其他方面能够依法同意自己的健康护理, 那么对“我的孩子”的引用指的是我本人, 并且我可以代表自己签署此表。
- 本人明白并同意, 除犯罪行为、故意过失、重大过失或故意不当行为外, 学区、学校、其雇员及代理人不因其行为或疏忽而承担民事责任。
- 本人明白并同意, 学区、学校、其雇员及代理人可不为所述学生因来学校上学而受到感染负责。

同意书签名:

家长/监护人/学生 (如已年满 18 周岁) 签名 日期 (年月日)

仅供办公室使用 | 学校专科住院医师和学校护士收到的同意书

护士姓名:	签名:	日期:

无症状者在 DCPS（哥伦比亚特区公立学校）接受 COVID-19/冠状病毒检测：供家长、监护人和学生了解的信息

无症状 COVID-19/冠状病毒检测用于为家长提供有关其孩子学校环境的信息。常规检测可以向家长和学生保证，学校的面对面学习保持着安全的环境。

- 检测仅会提供给已填写同意书的学生。
- 无症状检测采用鼻拭子方法。结果通常会在 5 天内得出。结果将被告知学生的看护人。
- 如果孩子的检测结果呈阳性，请立即联系孩子的医疗保健提供者，查看检测结果并讨论下一步措施。您应该让孩子待在家中，并遵循关于返校的健康及学校指南。
- 如果孩子的检测结果为阴性，表示孩子的样本中未检测出病毒。继续保持卫生以及美国疾病控制和预防中心 (CDC) 建议的社交距离实践。如果您的孩子出现症状，您应致电孩子的医疗保健提供者，无论检测结果如何。
- 检测结果可与学校、哥伦比亚特区卫生部门或其他本地或联邦相关公共卫生部门分享。
- 根据《家庭教育权和隐私权法案》(Family Educational Rights and Privacy Act, FERPA) 和本地隐私保护规定，永远不得公开学生的个人身份信息。所有信息都将保密。

疾病控制与预防中心 (CDC) 建议，任何 COVID-19/冠状病毒感染者出现症状后，应根据症状的严重程度，隔离 10 至 14 天。

有关个人的 COVID-19/冠状病毒检测结果如呈阳性该遵循哪些指南的更多信息，详见 coronavirus.dc.gov/healthguidance

访问 CDC 冠状病毒网页，了解更多有关这种疾病以及让自己和家人保持安全的信息：
cdc.gov/coronavirus

访问 DC 冠状病毒网页，了解更多本学区正在采取的抗击疫情措施的信息：
coronavirus.dc.gov

如果您有更多关于学校 COVID-19 应对工作的问题，请联系学校的行政人员和/或学校专科住院医师办公室。

冠状病毒的症状

- 体温在 100.4 华氏度/38 摄氏度或以上
- 寒颤
- 咳嗽
- 呼吸急促或呼吸困难
- 疲劳
- 肌肉或身体疼痛
- 新出现味觉或嗅觉丧失
- 咽喉痛
- 鼻塞和流鼻涕
- 恶心或呕吐
- 腹泻
- 整体感觉不舒服

如果您的孩子没有医疗保健提供者，请访问哥伦比亚特区儿童免疫接种地点，寻找一个提供者。详情请访问 dchealth.dc.gov/service/immunization